

a) Romanor. imper. semp. aug. fufst C2

b) et C2 c) alii C2

d) cum-vel fufst C2 e) constantiam C2

f) in-modum fufst C2

g) et cardinalibus C2

h) cardinalis et diaconus etc. dei

26

EMMY HELLER:

imperator, semper¹⁰ augustus, salutem¹⁰ cum omni¹⁰ gratiam¹⁰ tituli¹⁰ C2
moda reverentia subiectionis¹¹.

Aliis¹² autem omnibus dicit imperator: „gratiam suam et¹² bonam voluntatem¹²“.

Reges quoque¹³ et¹⁴ alii¹⁵ scribunt summo pontifici et¹⁶ aliis¹⁷ ut¹⁸ predictum¹⁹ est, pro²⁰ sue²⁰ arbitrio voluntatis.

Qualiter clerici scribant domino pape Fr. (2. J.)

15. QUALITER SCRIBATUR SUMMO PONTIFICI IN CLERO².

In clero scribitur summo³ pontifici pro voluntate mittentis, utpote: „sanctissimo in Christo patri et domino“, vel⁴ „reverendo“, vel⁵ „colendo“, vel⁶ „metuendo patri, benefactori⁷ et⁸ domino“, vel⁹ aliter¹⁰ „domino sancto¹¹ meritisque beato, domino¹² G.¹³ dei gratia sacrosancte etc., debitam cum devotione reverentiam“, vel¹⁴ „reverentiam cum orationum¹⁵ instantia“, vel „tam prompte, quam debite reverentie famulatum“, et quidam adiciunt „naviculam¹⁶ Petri¹⁷ feliciter gubernare¹⁸“.

In eundem quasi¹⁹ modum episcopis¹⁹ cardinalibus⁹ scribere possumus suo loco. Sed nota, quod, si fuerit presbyter²⁰ cardinalis, dicimus ita: „venerabili in Christo

14.

et semper E. — ¹⁰ fehlt Me. — ¹¹ subiectiva W 1., Me., B., E., He.; ¹² subiecta verb. subiectiva W 2. — ¹³ filiis M 1. — ¹⁴ autem vom Abschreiber verb. wie oben W 2. — ¹⁵ fehlt W 2., He. — ¹⁶ aliis B. — ¹⁷ et aliis fehlt E., in eundem modum aliis He. — ¹⁸ alii, Schluss-s erg. Me. — ¹⁹ pro suo arbitrio voluntatis, ut est predictum B. — ²⁰ dictum He. ²¹ suo W 1.

a) Doch ist der Gruß des Kaisers, wie auch ein Blick auf die Praxis lehrt, keineswegs so einförmig wie der des Papstes, vgl. G. Faba S. 319, 46; die sächsische Summa, Q., E. S. 262, schreibt vor: „gratiam suam et omne bonum“, das Baumg. Formelb. S. 71. gibt diverse Formulierungen; auch dem Papst gegenüber variiert die kaiserliche Salutatio; reverentia subiectiva, vgl. oben Anm. 11, begegnet aber nicht und muß als irrite Variante gelten.

15.

¹ scribitur W 2. (T.), B. (T.). — ² Rubr. fehlt He. — ³ autem summo B. — ⁴ vel-aliter erg. W 2. — ⁵ fehlt W 1., Me., W 2., M 1., B., E. — ⁶ fehlt M 1., et Me., W 2., B., E. — ⁷ et benefactori W 1., W 2. — ⁸ in B. — ⁹ vel-sancto fehlt Me. — ¹⁰ sic M 1. — ¹¹ fehlt W 1., B. — ¹² fehlt E., He. — ¹³ fehlt W 1.; N. (Me.). — ¹⁴ vel reverentiam fehlt W 1., B. — ¹⁵ orationis M 1. — ¹⁶ Petri naviculam He. — ¹⁷ beati Petri W 1., Me., B., E. — ¹⁸ modum quasi W 2. — ¹⁹ episcopo cardinali E., scribitur episcopis cardinalibus suo He. — ²⁰ diaconus verb. wie oben W 2. — ²¹ unglücklich

a) Vgl. G. Faba S. 318, 44.

Aliis hominibus
= Fr. (2. J.)
et omni
dicit imp. C2

Sacrosancte ac un-
versalis ecclesie
summo pontifici Fr
= devote Fr

Antem homi-
nibus dicit
omnibus imper-
ator L2
vel pro L2 C2

Sacrosancte
Romanesche
L2

et erg. L2

et erg. L2

episcopis
erg. L2